

Anschreiben : Einleitung

Sehr geehrter Herr,	Sayın Yetkili,	Formell, männlicher Empfänger, Name unbekannt
Sehr geehrte Frau,	Sayın Yetkili,	Formell, weibliche Empfängerin, Name unbekannt
Sehr geehrte Damen und Herren,	Sayın Yetkili,	Formell, Name und Geschlecht des Empfängers unbekannt
Sehr geehrte Damen und Herren,	Sayın Yetkililer,	Formell, eine Gruppe von unbekanntem Menschen oder eine Abteilung wird adressiert
Sehr geehrte Damen und Herren,	Yetkili makama / merciye,	Formell, Name und Geschlecht des Empfängers völlig unbekannt
Sehr geehrter Herr Schmidt,	Sayın Ahmet Bey,	Formell, männlicher Empfänger, Name bekannt
Sehr geehrte Frau Schmidt,	Sayın Dilek Hanım,	Formell, weibliche Empfängerin, verheiratet, Name bekannt
Sehr geehrte Frau Schmidt,	Sayın Melek Hanım,	Formell, weibliche Empfängerin, ledig, Name bekannt
Sehr geehrte Frau Schmidt,	Sayın Demet Hanım,	Formell, weibliche Empfängerin, Familienstand unbekannt, Name bekannt
Lieber Herr Schmidt,	Sayın Alihan Erturan,	Weniger formell, man hat bereits Geschäfte mit dem Empfänger gemacht
Hiermit bewerbe ich mich um die Stelle als ..., die Sie in ... vom ... ausgeschrieben haben.	... tarihte ...'da ilanınızı verdiğiniz ... pozisyonu için başvurmak istiyorum.	Standardsatz für eine Bewerbung aufgrund einer Anzeige in einer Zeitung oder einer Zeitschrift
Bezugnehmend auf Ihre Anzeige auf ... schreibe ich Ihnen...	... 'da yayımlanan ilanınıza binayen size yazıyorum.	Standardsatz für eine Bewerbung aufgrund einer Anzeige im Internet
Bezugnehmend auf Ihre Anzeige in ... vom...	... tarihli ...'daki ilanınıza binayen yazıyorum.	Standardsatz zur Erklärung, wo man die Anzeige gefunden hat
Mit großem Interesse habe ich Ihre Anzeige für die Position	... dergisinin ... nolu baskısı ... nolu sayısında iş ilanınızı gördüm	Standardsatz für eine Bewerbung aufgrund einer

eines erfahrenen ... in der Ausgabe ... vom ... gelesen.	ve büyük bir ilgiyle okudum.	Anzeige in einer Zeitschrift oder einem Fachmagazin
Auf das von Ihnen ausgeschriebene Stellenangebot bewerbe ich mich gerne, weil...	İlan verilen pozisyona ... olarak başvurmak benim için bir zevktir.	Standardsatz bei Bewerbung für eine Stelle
Ich bewerbe mich um die Stelle als...	... pozisyonuna başvurmak istiyorum.	Standardsatz bei Bewerbung für eine Stelle
Derzeit arbeite ich für... . Zu meinen Aufgaben zählen...	Şu anda ... için çalışıyorum ve sorumluluklarım arasında ...	Einführungssatz zur Beschreibung der aktuellen Tätigkeit

Anschreiben : Begründung

Die Stelle ist für mich von großem Interesse, weil...	Bu pozisyonla özel olarak ilgileniyorum çünkü ...	Begründung für das Interesse an einer bestimmten Stelle
Gerne würde ich für Sie arbeiten, um...	... için sizinle çalışmak isterdim.	Begründung für das Interesse an einer bestimmten Stelle
Zu meinen Stärken zählen...	Güçlü yanlarım ...	Beschreibung der zentralen eigenen Eigenschaften
Ich denke, zu meinen Schwächen zählen... . Aber ich arbeite daran, mich in diesem Bereich / diesen Bereichen zu verbessern.	Tek zayıf yönüm / yönlerim Ancak bu alanda / alanlarda kendimi geliştirmek için fırsat kolluyorum.	Beschreibung der eigenen Schwächen, verbunden mit der Entschlossenheit, diese zu verbessern
Ich eigne mich für diese Position, weil...	Bu pozisyon benim için çok uygun çünkü ...	Begründung, warum man ein geeigneter Kandidat für eine Stelle ist Erläuterung, dass man in einem bestimmten
Zwar kann ich keine Erfahrung in... vorweisen; dafür habe ich...	... konusunda tecrübem olmamasına rağmen ... konuda oldukça tecrübeliyim.	Geschäftsbereich bislang nicht gearbeitet hat, dafür aber andere Arbeitserfahrungen vorweisen kann
Meine beruflichen Qualifikationen entsprechen den Anforderungen Ihres Unternehmens.	Profesyonel niteliklerim / becerilerim öyle görünüyor ki şirketinizin gerektirdiği özelliklere çok iyi uyuyor.	Beschreibung der eigenen Fähigkeiten, die einen für die Stelle geeignet erscheinen lassen
Während meiner Zeit als... habe ich meine Kenntnisse in... verbessert / erweitert / vertieft.	... olan zamanım boyunca, ... konusunda kendimi geliştirdim / ilerledim / genişlettim.	Beschreibung der eigenen Erfahrung in einem bestimmten Bereich und des Willens, neue Fähigkeiten zu erlernen

Mein Fachgebiet ist...	Uzmanlık alanım dahilinde ...	Beschreibung des Arbeitsbereichs mit den meisten Kenntnissen und Erfahrungen
Während meiner Arbeit bei... bin ich in ... sehr sachkundig geworden...	... 'de çalışırken ... konusunda oldukça uzmanlık kazandım.	Beschreibung der eigenen Erfahrung in einem bestimmten Bereich und des Willens, neue Fähigkeiten zu erlernen
Auch in stressigen Situationen vernachlässige ich nicht Sorgfalt und Genauigkeit. Daher wäre ich besonders geeignet für die Anforderungen als...	Çok kısıtlı bir zamanda çalışırken bile net sonuç odaklılığımı elden bırakmamamın yanında, ... için özel olarak çok uygun olduğumu belirtmek isterim.	Beschreibung der eigenen Eignung für die Stelle auf Basis der früheren Arbeitserfahrung
Auch unter Belastung behalte ich hohe Qualitätsstandards bei.	Baskı altındayken bile yüksek iş kalitesi standartlarını koruyabilirim.	Beschreibung der Fähigkeit, in einem anspruchsvollen beruflichen Umfeld zu arbeiten
Somit würde sich für mich die Gelegenheit ergeben, meine Interessen mit dieser Position zu verknüpfen.	Bu pozisyondaki işim ile bu konudaki özel ilgimi birleştirmiş olacağım bu şekilde.	Erläuterung des persönlichen Interesses an der Stelle
Ich interessiere mich ganz besonders für diese Stelle und würde mich sehr über die Gelegenheit freuen, in der Zusammenarbeit mit Ihnen mein Wissen zu erweitern.	... ile ilgili özel bir ilgim var ve eğer sizinle çalışma şansım / fırsatım olursa çok minnettar kalırdım.	Erläuterung des persönlichen Interesses an der Stelle
Wie Sie meinem beigefügten Lebenslauf entnehmen können, entsprechen meine Erfahrung und meine Qualifikationen den Anforderungen dieser Position.	Özgeçmişimden de görebileceğiniz gibi tecrübelerim ve qualificationlarım bu pozisyon için çok uygun.	Hervorhebung des Lebenslaufs und Betonung, wie gut die Stelle zu einem passt
Meine derzeitige Position als... bietet mir die Gelegenheit, in einem anspruchsvollen Umfeld zu arbeiten, wo die enge Zusammenarbeit mit meinen Kollegen unverzichtbar ist, um vereinbarte Fristen einzuhalten.	... olarak ... 'daki şu anki pozisyonum bana yüksek baskıyla, takım ruhu içinde çalışmayı öğretti, iş arkadaşlarımla yakın mesafede çalışmanın işleri yetiştirmek açısından önemini kavradı.	Beschreibung der Fähigkeiten, die man in der derzeitigen Stelle erworben hat
Zusätzlich zu meinen Verantwortlichkeiten als... habe ich auch Fähigkeiten in... erworben.	... olarak sorumluluklarıma ilaveten ... becerilerimi de geliştirdim.	Beschreibung von zusätzlichen Fähigkeiten, die man in der derzeitigen Stelle erworben hat und

die nicht aus dem
derzeitigen Berufstitel
hervorgehen

Anschreiben : Fähigkeiten

... ist meine Muttersprache; darüber hinaus spreche ich...	Ana dilim ..., ama ... da konuşabiliyorum.	Beschreibung der Muttersprache sowie weiterer Sprachen, die man spricht
Ich verfüge über sehr gute Kenntnisse in...	... diline son derece hakimimdir.	Beschreibung von Fremdsprachen, die man auf einem hohen Niveau beherrscht
Ich besitze solide Grundkenntnisse in...	İyi seviyede ... bilgim vardır.	Beschreibung von Fremdsprachen, die man auf einem mittleren Niveau beherrscht
Ich verfüge über ... Jahre Erfahrung als...	... üzerine ... yıllık iş tecrübem vardır.	Beschreibung der eigenen Erfahrung in einem bestimmten Geschäftsfeld
Ich verfüge über gute Kenntnisse in...	...'ın tecrübeli bir kullanıcısıyım.	Beschreibung der Computerkenntnisse
Ich denke, dass ich über die geeignete Kombination aus... und ... verfüge.	... ve ..."den yeterli ve gerekli derecelerde anlıyorum.	Beschreibung der Ausgewogenheit der eigenen Fähigkeiten
ausgezeichnete Kommunikationsfähigkeiten	Mükemmel iletişim becerisi	Fähigkeit zum Austausch von Informationen und Erklärung von Dingen
schlussfolgerndes Denken	Tümdengelim muhakemesi	Fähigkeit zum schnellen Verstehen und erfolgreichen Erklären von Dingen
logisches Denken	Mantıklı düşünebilme	Fähigkeit, eigene Ideen präzise und durchdacht zu ersinnen
analytische Fähigkeiten	Analitik düşünce	Fähigkeit, Dinge im Detail zu bewerten
hohe soziale Kompetenz	İyi kişilerarası ilişki becerisi	Fähigkeit, erfolgreich mit Kollegen zu arbeiten und zu kommunizieren
Verhandlungsgeschick	Anlaşma becerisi	Fähigkeit, mit anderen Unternehmen erfolgreich Geschäfte zu machen
Präsentationsfähigkeiten	Sunum becerisi	Fähigkeit, Ideen einer großen Gruppe erfolgreich zu kommunizieren

Anschreiben : Schluss

Ich bin hochmotiviert und freue mich auf die vielseitige Tätigkeit, die mir eine Position in Ihrem Unternehmen bieten würde.	Şirketinizin bana sunacağı bir pozisyonu son derece heyecanla bekliyorum.	Schluss, zugleich Wiederholung des Wunsches, für das Unternehmen zu arbeiten
Ich sehe die neuen Aufgaben / diese Position als willkommene Herausforderung, auf die ich mich freue.	Bu pozisyondaki yeni görevleri bir giriş sınavı gibi görüyor ve onları dört gözle bekliyorum.	Schluss, zugleich Wiederholung des Wunsches, für das Unternehmen zu arbeiten
Ich würde mich sehr über die Gelegenheit freuen, weitere Details zu der Position mit Ihnen persönlich zu besprechen.	Pozisyonun derin detaylarını sizinle bireysel olarak görüşme fırsatını memnuniyetle karşıladım.	Schluss, zugleich Hinweis auf die Möglichkeit eines Interviews
Anbei erhalten Sie meinen Lebenslauf.	Özgeçmişimi / CV'mi ekte bulabilirsiniz.	Standardsatz mit dem Hinweis auf den beigefügten Lebenslauf
Auf Wunsch sende ich Ihnen gerne die Zeugnisse von ... zu.	Eğer istenirse ...'dan referans sağlayabilirim.	Standardsatz mit dem Hinweis auf Zeugnisse
Zeugnisse können bei ... angefordert werden.	Referanslar ...'dan sağlanabilir.	Hinweis auf Zeugnisse und Kontaktpersonen
Für ein Vorstellungsgespräch stehe ich am ... zur Verfügung.	... tarihindeki bir mülakat için uygunum.	Hinweis, dass man für ein Vorstellungsgespräch verfügbar ist
Vielen Dank für Ihr Interesse. Ich würde mich sehr über die Gelegenheit freuen, Sie in einem persönlichen Gespräch davon zu überzeugen, dass ich der geeignete Kandidat für diese Position bin. Bitte kontaktieren Sie mich per...	İlginiz ve zamanınız için teşekkür ederim. Bu pozisyona neden uygun olduğumu sizinle kişisel olarak görüşmek için sabırsızlanıyorum.	Hinweis auf die bevorzugten Kontaktinformationen und Dank für die Durchsicht der Bewerbung
Mit freundlichen Grüßen,	Saygılarımla,	Formell, Name des Empfängers unbekannt
Mit freundlichen Grüßen,	Tüm içtenliğimle,	Formell, sehr gebräuchlich, Empfänger unbekannt
Hochachtungsvoll, Ihr(e)	Saygılarımla,	Formell, nicht sehr gebräuchlich, Name des Empfängers bekannt
Herzliche Grüße,	Saygılar,	Informell, Geschäftspartner duzen sich